

150362-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Urban planning services – Findung eines Programmsteuersers für die Maßnahmen im Rahmen des ISEK Quierschied-Camphauses

OJ S 44/2026 04/03/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gemeinde Quierschied

R-phost: vergabe@agsta.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Findung eines Programmsteuersers für die Maßnahmen im Rahmen des ISEK Quierschied-Camphauses

Cur síos: Die Gemeinde Quierschied verfügt über ein Integriertes städtebauliches Entwicklungskonzept (ISEK) im Bereich Fischbach-Camphausen. Im ISEK heißt es sinngemäß: Der Ortsteil Fischbach-Camphausen ist ein attraktiver Wohnstandort in verkehrsgünstiger Lage. Eine Waldparkanlage mit dem Fischbach als „Grüne Mitte“ zeichnen den Ort aus. Der Ort ist jedoch auch geprägt durch seine Vergangenheit als Grubenstandort und hat mit den Herausforderungen des demografischen Wandels zu tun. Problemfelder wie Leerstände und baulich-gestalterische Mängel und der „in die Jahre gekommenene“ Ortskern sind Gründe dafür, warum sich die Gemeinde Quierschied mit Unterstützung der Bund-Länder Städtebauförderung und Fördergeldern aus dem Programm „Wachstum und nachhaltige Erneuerung - Lebenswerte Quartiere gestalten“ auf den Weg gemacht, den Ortskern von Fischbach-Camphausen fit für die Zukunft zu machen. Dieser soll zu einem lebendigen Ort werden, der auch unter heutigen Bedingungen insbesondere für Wohnen, Versorgung, Kultur und Freizeit gleichermaßen attraktiv ist. Für den Ortskern von Fischbach-Camphausen liegt ein ISEK (siehe Homepage der Gemeinde Quierschied unter <https://www.quierschied.de/wirtschaft-bauen-soziales/ortsmitteentwicklung-staedtebauforderung>) vor, das den „roten Faden“ der Ortskernentwicklung enthält. Das ISEK enthält eine Reihe von Maßnahmen, die in den nächsten Jahren umgesetzt werden sollen. Gegenstand der Ausschreibung sind die Leistungen eines Programmsteuersers der die Maßnahmen vorbereitet, begleitet und abwickelt. Die Beauftragung soll eine Laufzeit von 4 Jahren mit der Option auf Verlängerung um weitere 4 Jahre haben.

Aitheantóir an nós imeachta: 079ae014-9b12-4619-b930-7f38291b0d89

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71410000 Urban planning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Ortskern des Ortsteils Fischbach-Camphausen

Baile: Quierschied, Ortsteil Fischbach-Camphausen

Cód poist: 66287

Foroinn tíre (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Gebietskulisse des ISEK umfasst eine Fläche von 26,4 ha.

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: 1) Arbeitssprache ist deutsch. Teilnahmeanträge und Angebote in anderer Sprache werden ausgeschlossen. 2) Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird in den Vergabeunterlagen auf die gleichzeitige Verwendung der Sprachformen männlich, weiblich und divers (m/w/d) verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für alle Geschlechter. 3) Für die Angebotsunterlagen sind die auf subreport zur Verfügung gestellten Formblätter (FB) zu verwenden. Die FB sind um die geforderten Angaben zu ergänzen. Die Angaben sind wahrheitsgemäß zu machen. Änderungen des Bieters an seinen Eintragungen müssen zweifelsfrei sein. Inhaltliche Änderungen an den Vergabeunterlagen sind unzulässig. Formale Erweiterungen sind zulässig, sofern dies in den FB ausdrücklich zugelassen wird (z. B. Ergänzung weiterer Mitbieter). Bieter haben die FB nebst beigefügten Nachweisen, — oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) (mit den vollständigen in der vorliegenden Bekanntmachung geforderten Inhalten, was vom Bieter zu beachten ist) als vorläufigen Nachweis, vorzulegen. Bei Einsatz von anderen Unternehmen, Bietergemeinschaften (BG), usw. sind die Unterlagen/die EEE auch für diese anzugeben. Ein Wechsel der Identität des Bieters oder der BG ist nicht zugelassen. Nach Ablauf der Angebotsfrist eingehende Angebote werden nicht berücksichtigt. Die Bieter haben selbst dafür Sorge zu tragen, dass ihr Angebot rechtzeitig bei der angegebenen Stelle eingehen. 4) Wichtig: Es besteht die Pflicht zur eVergabe. Die Kommunikation und die Abgabe der Angebote erfolgt gem. § 53 (1) VgV ausschließlich elektronisch über ein Vergabeportal (im vorliegenden Projekt über das Vergabeportal subreport). Die zum Download bereitgestellten Unterlagen sind auf www.subreport.de frei verfügbar. Um regelmäßig über Informationen /Rückfragen in Kenntnis gesetzt zu werden, ist eine Registrierung erforderlich. Diese ist für die Bieter kostenfrei. Angebote, die nicht über subreport, sondern per E-Mail, schriftlich auf dem Postweg oder persönlich eingehen, werden ausgeschlossen. Es wird empfohlen, dass sich interessierte Bieter rechtzeitig mit den technischen Anforderungen des Vergabeportals vertraut machen. 5) Datenschutzklausel: Die vom Bieter erbetenen Angaben werden im Rahmen des Vergabeverfahrens verarbeitet und gespeichert. Soweit das Angebot eines Bieters den Zuschlag erhält, werden die übrigen Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, über den Namen des Bieters, der den Zuschlag erhält, vor Zuschlagserteilung informiert. Der Bieter erklärt mit Abgabe des Angebots sein Einverständnis hiermit. 6) Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, den Auftrag auf der Grundlage der ursprünglichen Angebote zu vergeben, ohne Verhandlungen durchzuführen. Wenn der AG Verhandlungen führt, wird jeder Bieter zu einem Vergabegespräch eingeladen. 7) Unter 5.1.6 ist angekreuzt: Ja; Klarstellung: Eine ergänzende Erläuterung an dieser Stelle ist im Formular nicht möglich. Der Auftrag ist sowohl für kleinste, kleine, mittlere als auch große Unternehmen geeignet.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Programmsteuerung für die Maßnahmen im Rahmen des ISEK Quierschied-Camphausen im Programm „Wachstum und nachhaltige Erneuerung – Lebenswerte Quartiere gestalten“

Cur síos: Die wesentlichen Leistungen umfassen die in Anhang3_Leistungen-Programmsteuerer enthaltenen Aufgaben. Dazu gehören Leistungen insbesondere die Steuerung und die Organisation der städtebaulichen Gesamtmaßnahme und von Einzelmaßnahmen. Der Programmsteuerer soll in diesem Zusammenhang die Gemeinde beraten und unterstützen und für sie das Fördermittelmanagement im Zusammenhang mit der Gesamtmaßnahmen und von Teilmaßnahmen leisten. Weitere Aufgaben bestehen im Bereich der Öffentlichkeitsarbeit, der Koordinatipn von Planungen und von weiteren am Prozess Beteiligten, Grundstückamanagement, Betreuung privater Modernisierungsmaßnahmen, usw. Es handelt sich um die Fortführung der Programmsteuerung. Es befindet sich derzeit eine Maßnahme in Ausführung. Weitere Maßnahmen aus dem ISEK sollen angestoßen werden. Leistungsbeginn ist umgehend nach Auftragsvergabe. Die Leistungen umfassen im Wesentlichen die in Anlage3_Leistungen-Programmsteuerer benannten Aufgaben. Die Beauftragung erfolgt für eine Laufzeit von 4 Jahren mit der Option auf Verlängerung um weitere 4 Jahre.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 E45327863

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71410000 Urban planning services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Die Beauftragung erfolgt für eine Laufzeit von 4 Jahren mit der Option auf Verlängerung um weitere 4 Jahre.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Quierschied

Foroinn tíre (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Ortsmitte Ortsteil Fischbach-Camphausen

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 4 Bliana

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Eignungskriterien für den Teilnahmewettbewerb: siehe Auftragsunterlagen, Anlage1_Eignungskriterien-Zuschlagskriterien.pdf.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an Conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Qualität der Ausführungen des Bieters in Hinblick auf die Aufgabenstellung zur Herangehensweise an das Projekt, Vorstellungen zur Projektorganisation/-struktur, Ablauf und Prozessgestaltung im Auftragsfall (Näheres siehe Anlage1_Eignungskriterien-Zuschlagskriterien.pdf) Gewichtung 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Qualität der Ausführungen zur Kommunikation mit den am Projekt Beteiligten (z.B. Auftraggeber, Fördergeber) am Beispiel eines bereits umgesetzten Projektes in der Aufgabe als Programmsteurer (Näheres siehe Anlage1_Eignungskriterien-Zuschlagskriterien.pdf) Gewichtung 15

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Personelle Besetzung: Projektleiter und Stellvertreter, deren Eindruck in der Präsentation sowie persönliche Erfahrungen in der Begleitung und Unterstützung von Kommunen als Programmsteurer (Näheres siehe Anlage1_Eignungskriterien-Zuschlagskriterien.pdf) Gewichtung 25

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Honorarangebot (Näheres siehe Anlage1_Eignungskriterien-Zuschlagskriterien.pdf) Gewichtung 20

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E45327863>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E45327863>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 03/04/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: -

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Is ea

Sonrascú leictreonach: Ní ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Es gelten d. Vorschriften der §§ 97 ff. GWB. Auf die Rügeobliegenheit des Bieters gem. § 160 Abs. 3 GWB innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen und die Unzulässigkeit eines Nachprüfungsantrages bei Versäumung der Rügefrist wird ausdrücklich hingewiesen. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf schriftlichen Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Gemeinde Quierschied

Uimhir chlárúcháin: DE06897961101

Seoladh poist: Rathausplatz 1

Baile: Quierschied

Cód poist: 66287

Foroinn tíre (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: agstaUMWELT GmbH als Beschaffungsdienstleister der Gemeinde Quierschied
R-phost: vergabe@agsta.de
Teil.: +49 68989339900
Seoladh idirlín: <https://www.quierschied.de>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

8.1. **ORG-0002**

Ainm oifigiúil: agstaUMWELT GmbH
Uimhir chlárúcháin: Berichtseinheit-ID 00012677
Seoladh poist: Haldenweg 24
Baile: Völklingen
Cód poist: 66333
Foroinn tíre (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: agstaUMWELT GmbH
R-phost: vergabe@agsta.de
Teil.: +49 68989339900
Róil na heagraíochta seo:
Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Vergabekammern des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales
Uimhir chlárúcháin: 10000000-00108010000001-47
Seoladh poist: Franz-Josef-Röder-Straße 17
Baile: Saarbrücken
Cód poist: 66119
Foroinn tíre (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammern@wirtschaft.saarland
Teil.: +49 6815014994
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Aitheantóir/leagan an fhógra: f585a6c6-afa8-4c51-8320-bf9b91ca84d3 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 02/03/2026 11:10:58 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 150362-2026

Uimhir eagráin IO S: 44/2026

Dáta foilsithe: 04/03/2026